

# O Holy Night

Nhạc: Adolphe Adam

Lời: Vũ Hân

Hòa âm: Thiên Quang

The first system of musical notation consists of two staves. The top staff is a treble clef with a common time signature (C). The bottom staff is a piano accompaniment with a common time signature (C). The music begins with a piano (*mf*) dynamic. The lyrics are: "Kìa vầng hào quang bùng lên giữa miền tăm tối đêm, giữa nơi hang lura nay Con Chúa sinh ra".

Kìa vầng hào quang bùng lên giữa miền tăm tối đêm, giữa nơi hang lura nay Con Chúa sinh ra

The second system of musical notation consists of two staves. The top staff is a treble clef with a common time signature (C). The bottom staff is a piano accompaniment with a common time signature (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic. The lyrics are: "Chúa sinh ra đời nơi hang Bê lem Lừng trời hòa vang ngàn muôn thiên thần trong đời tiếng ca vang lừng A A".

Chúa sinh ra đời nơi hang Bê lem Lừng trời hòa vang ngàn muôn thiên thần trong

đời tiếng ca vang lừng A A

The third system of musical notation consists of two staves. The top staff is a treble clef with a common time signature (C). The bottom staff is a piano accompaniment with a common time signature (C). The music begins with a piano (*mf*) dynamic. The lyrics are: "ánh sao hát khen mừng Chúa và chúc phúc khắp nhân loại Vinh Vui rạng danh Thiên Chúa Vinh Vui".

ánh sao hát khen mừng Chúa và chúc phúc khắp nhân loại

Vinh  
Vui

A A A A rạng danh Thiên Chúa Vinh  
Vui

The fourth system of musical notation consists of two staves. The top staff is a treble clef with a common time signature (C). The bottom staff is a piano accompaniment with a common time signature (C). The music begins with a piano (*mf*) dynamic. The lyrics are: "danh Chúa Trời rung chuyển trên chín tầng Thánh cung An vui thái hòa hiệp lên nhân trần hoan hỉ mừng Chúa đã giáng sinh Tội khiên chặt chông nay".

danh Chúa Trời rung chuyển trên chín tầng Thánh cung An vui thái hòa hiệp  
lên nhân trần hoan hỉ mừng Chúa đã giáng sinh Tội khiên chặt chông nay

danh Chúa Trời rung chuyển trên chín tầng Thánh cung An vui thái hoà hiệp  
lên nhân trần hoan hỉ mừng Chúa đã giáng sinh Tội khiên chặt chông nay

2 13

thông trần thể trời cao Sáng danh Thiên Chúa dâng hiến trọn vẹn tình  
 đã được xóa sạch trong

thông trần thể trời cao Al le lui a al le lui a suốt cả cuộc đời  
 đã được xóa sạch trong

17

yêu say nhìn ngắm Hải Nhi Giê

Rạng danh Giê su Rạng danh Thiên Chúa Sáng danh Ngôi Hai

20

su con mến Giê su Ôi đêm thần thánh linh

Al le lui a Al le lui a Ôi đêm là đêm linh thiêng thần thánh là đêm bình an linh  
 an lành là đêm an lành linh

24

thiên hồn tràn Thánh ân Rạng danh Giê su A a a

thiên Hồn tràn Thánh ân Al le lui a A a a Tràn hoàn chờ mong chờ mong u hoài bao

28

A a A a a đã bao nhiêu lần dân gian trông

thể hệ giữa muôn ưu phiền vạn cay đắng biển lệ sầu

31

mong Tầng trời mở tung nguồn ơn cứu độ ơn thứ tha Xuống nơi trần thế lòng người tan bóng u

Giê su ra đời A A A A A A

35

sầu Vui đêm cực thánh Ôi đêm linh thiêng hồn con sướng

Al le lui a Vui đêm là đêm linh thiêng cực thánh là đêm bình an an lành là đêm an lành A a

39

vui Chúa sinh ra đời Vì yêu thế nhân Sáng danh muôn

Al le lui a Al lu lui a Chúa sinh ra đời

42

đời Hồn tràn thánh ân A men

Al le lui a Hồn tràn Thánh ân A men